

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa**

Band (Jahr): **83 (1976)**

Heft 4

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

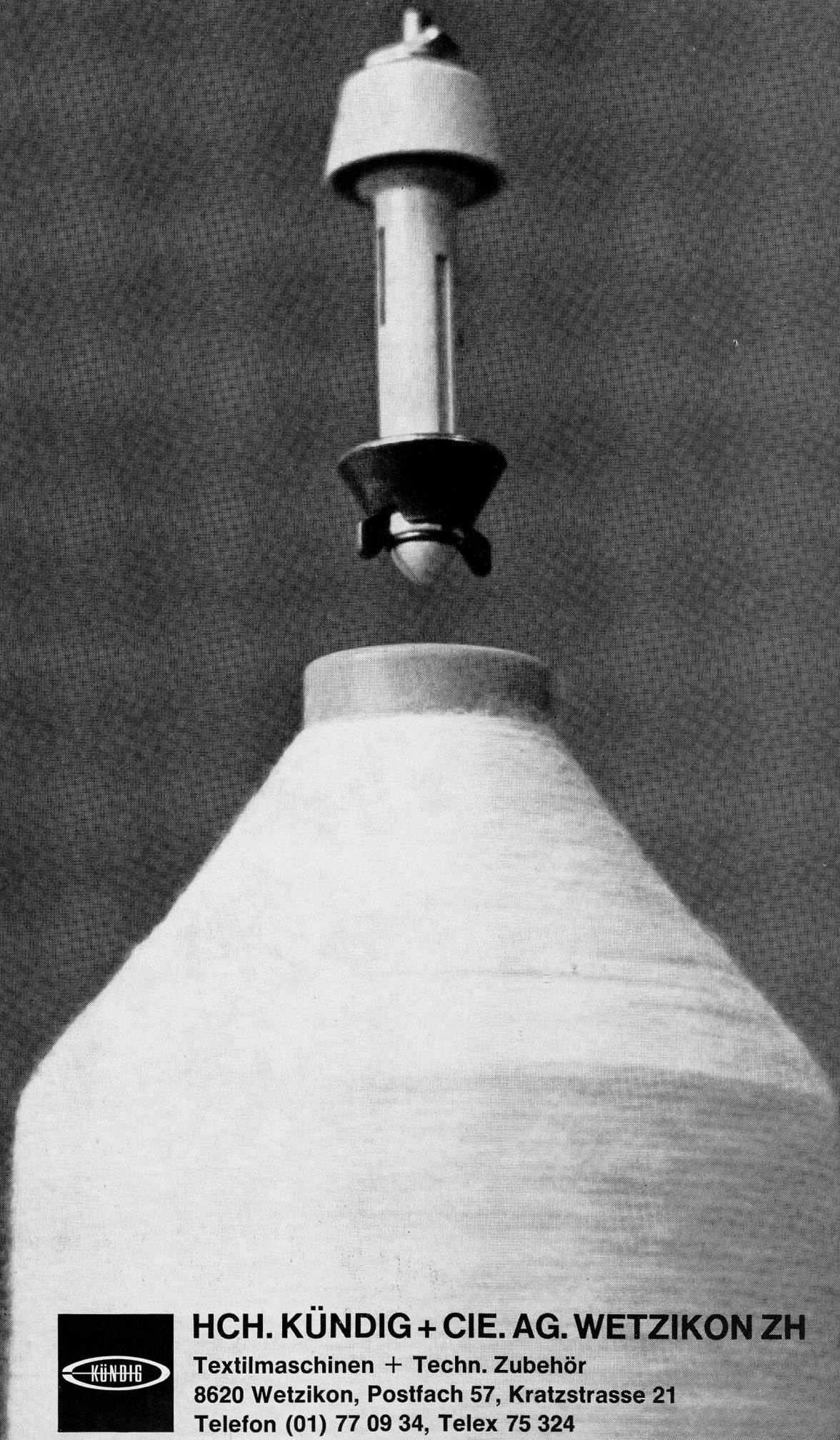
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Der Spulenhänger Mod. USB mit eingebauter auto-
matischer Bremse sorgt für regelmässigen Ablauf



HCH. KÜNDIG + CIE. AG. WETZIKON ZH

Textilmaschinen + Techn. Zubehör

8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21

Telefon (01) 77 09 34, Telex 75 324

niederer Zwirnt und färbt

	gekämmte NICOSA Baumwollzwirne Type / TREVIRA 350 pilligarme Baumwolle gekämmt	BAUMWOLLE / 333 NICOSA HMW	HOCHMODUL 333 NICOSA Baumwolle glänzend	NICOSA Z Zellwolle glänzend	NGRILLA HE texturiertes Nylon 6,6	NGRILLA SOFT texturiertes Nylon 6,6	NGRILLA-Molle mit texturiertes NYLON	MEERINO-Wolle mit texturiertes NYLON	Nyloncpe NYLON mit TERYLENE	NIBALON T Baumwolle mit TERYLENE	NIBALON L Baumwolle mit LYCRA	NICOSA CRL Baumwolle mit LYCRA Acryl Spun glänzend
Unterwäsche, Nachtwäsche	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Bébéartikel	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Badebekleidung	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Damen-Oberbekleidung/DOB	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Herren-Oberbekleidung/HAKA	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Kinder-Oberbekleidung	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Freizeitartikel	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Rollkragen- und Pullshirts	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Trainings- und Gymnastikanzüge	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Strumpfwaren	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Technische Gewebe, Bänder	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Technische Zwirne, Nähzwirne	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
NICOSA Stickereigarne	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Druck- und Stickfonds	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Elastische Borden, Leisten	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Heimtextilien	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Dekorstoffe	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Möbelstoffe, Autopolsterüberzüge	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Posamenten	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒

niederer
Niederer + Co. AG 9620 Lichtensteig
Zwirnerei Färberei
Telefon 074 - 73711 Telex 77115


8805 Richterswil

 Gartenstrasse 19
 Telefon 01 76 47 77

 Textilmaschinen und Apparate
 Technische Artikel

Von A bis Z

 Zackenscheren in verschiedenen Grössen
 Zeichenstifte
 Zählnadeln
 Zugfedern für Webschäfte
 Zuschneidescheren
 Zwirnringe und Zwirnläufer
 Zylindernägel für Spinnereien
 Zähler für Metrage oder Hub

Zacken-Musterschneidemaschine SCHILLING

Dessins - CRÉATION

E. Kappeler

 Telefon 01 56 77 91
 Rütihofstrasse 19, 8049 Zürich

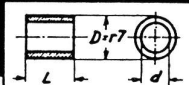
 Bureaux und Technik:
 Patronage und Jacquardkarten

Fritz Fuchs

 Telefon 01 62 68 03
 Aargauerstrasse 251, 8048 Zürich

Selbstschmierende Glissa-Lager


 Einige Dimensionen
 aus unserem reich-
 haltigen Vorrat.

 Nach Möglichkeit
 genormte Grössen
 verwenden, da kur-
 ze Lieferfristen und
 vorteilhafte Preise.


Gehäusebohrung-H7

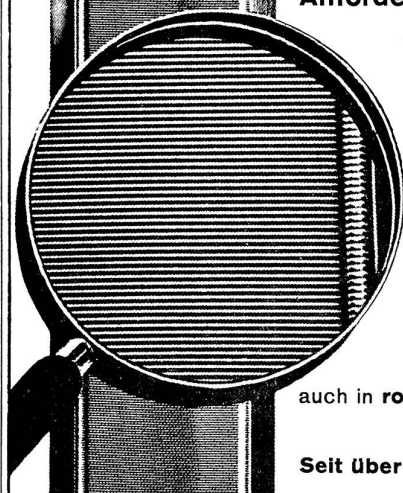
d	D	L
16 E7	22	20
17 H7	24	30
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
25 F7	35	40
26 E8	32	35
30 E7	40	25
35 E8	45	50
40 F7	50	65

Nr. e 340

Aladin AG. Zürich

Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 4151

Stauffacher- Webeblätter

 für höchste
 Anforderungen

 Zinggussblätter
 Doppelblätter
 DURAFLEX-Blätter
 Zettel- und
 Rispelblätter
 Neu: Nylflex-Blätter

 auch in **rostfreier** Ausführung

Seit über 80 Jahren

Stauffacher Qualität

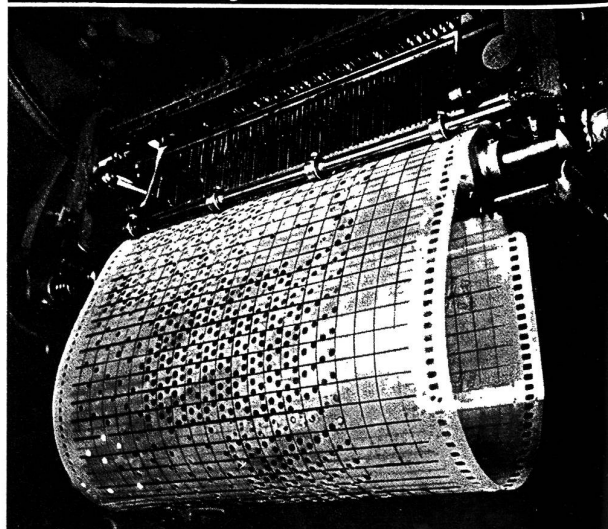
 STAUFFACHER SOHN AG
 CH-8762 Schwanden GL, Schweiz
 Tel. (058) 81 11 77, Telex 75459

 Schweizer Papiere und Folien für
 die Schafftweberei-

AGMÜLLER "N" Prima Spezialpapier

AGMÜLLER "X" mit Metall

AGMÜLLER "Z 100" aus Plastik

 AGMÜLLER "TEXFOL" mit Plastikeinlage
 sind erstklassige Schweizer Qualitäten

**AGM
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.

CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

Enka Glanzstoff

präsentiert
den Spinnfaser-Look

Diolen® GV, das Filamentgarn mit den
vielen Einsatz- und Gestaltungsmöglichkeiten

Wir informieren Sie gerne:

Feldmühle AG, Rorschach
Vertrieb Textil
Telefon 071 401188

**Die Stoffe
für die kommende Mode**

**SEHEN
PRÜFEN
ORDERN**

...am besten in Frankfurt am Main.

Ihre Stoffe zum Erfolg im Frühjahr/Sommer '77
sind Ihnen auf der Mai-Interstoff 1976

absolut sicher. Bei diesem Neu-
heitenangebot der Weltmesse!

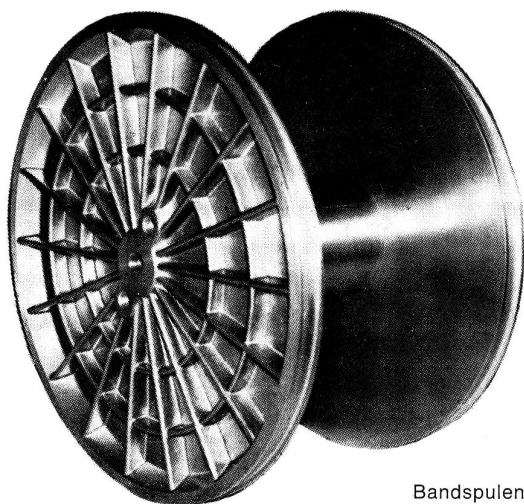
**35. interstoff
interstoff
interstoff
interstoff**

Fachmesse für
Bekleidungstextilien

**Frankfurt
am Main
18.-21. Mai
1976**

Offizielle Fachbesucher-
Ausweise kostenlos (auch bei allen
Ausstellerfirmen), Eintrittskarten (im Vorverkauf ermässigt),
Informationen durch Ihr Reisebüro oder unsere Vertretung:

**Natural AG, Postfach, 4002 BASEL, Büro: Pfeffingerstraße 41/4, Tel. 061/
224488 int. 376, Telex 62390 nashi**



Bandspulen
Zettelspulen
Teilkettbäume

Gewinde-

Kettbäume

aus Stahlrohr und Aluminiumrohr

- für alle Maschinentypen
vierkant geschmiedet und geräumt
- für alle Materialien
- für höchste Ansprüche
- zu günstigen Preisen



Scheiben
bis 100 t Druck

Willy Grob AG

8733 Eschenbach

Telefon 055 86 23 23, Telex 75 464

Verkauf Schweiz und FL:

Hch. Kündig + Cie. AG, Wetzikon

Textilmaschinen + Technisches Zubehör

8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstr. 21

Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324

Zu kaufen gesucht:

Schlafhorst BKN Spulmaschine

mindestens 72 Spulstellen.
Baujahr nicht älter als 1960.
Für Konen, 4° 20 5" oder 5° 57 6".

Offerten unter Chiffre 5275 Zv an
Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich

Aus organisatorischen Gründen zu verkaufen **ca. 500 Leichtmetallbehälter** (gebraucht), Marke Gmöhlin, Masse 600×400×600 mm, Wände gelocht. Die Behälter sind bestens geeignet für Garnlager, Garntransport usw. — Anfragen sind zu richten an **Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG, 8422 Pfungen, Telefon 052 31 15 51, Herrn Dietschi verlangen.**

Wir suchen **Kontakt** zu Unterwäsche-Hersteller, der bereit ist, zusammen eine neue Kollektion zu starten.

Für ein Informationsgespräch, das **streng diskret abgehalten wird**, wenden Sie sich unter Chiffre 4069 Zz an **Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.**



Modische Damenstoffe (Meterware)

Freier Reisevertreter (Ersuch der Damenstoffe-Detailgeschäfte in der Schweiz) sucht einige ganz günstige Lieferanten.

Zuschriften sind erbeten unter Chiffre 5291 Zh an **Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**

Wir konfektionieren

Krawatten

(inkl. Zuschnitt), tadellose Verarbeitung.

J. Sommerau-Melliger, Postfach 124, 8057 Zürich
Telefon 01 48 17 92



Bewährung.

Die Hochleistungs-Webmaschine SAURER 300
«versa-speed» hält was sie versprach.
Der Kreis der zufriedenen Kunden wächst von
Monat zu Monat.

Innert weniger als vier Jahren gelang
der erfolgreiche Einstand in die wichtigsten
internationalen Märkte.



Teilansicht der insgesamt 400 Maschinen umfassenden
SAURER 300-Anlage der Firma S. COURTAULD & CO., LTD.,
NELSON/England.

Weitere Informationen über die SAURER 300
«versa-speed» finden Sie auf der Rückseite.

Die SAURER 300 «versa-speed» steuert auf Erfolgskurs.

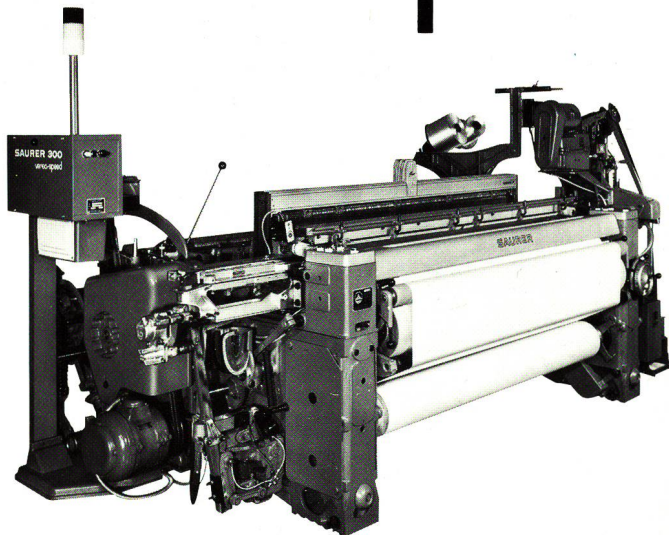
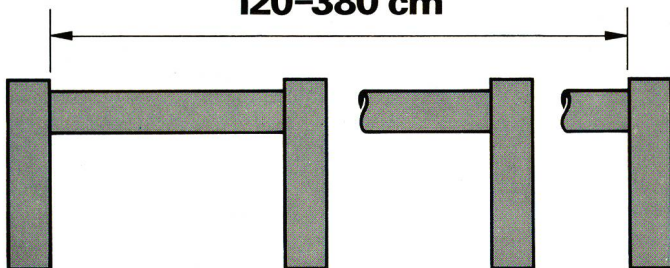
Die seinerzeit angestrebten hohen Leistungen werden in der Praxis bestätigt. Unsere Service-Organisation steht den Kunden überall und jederzeit zur Verfügung — ein Grund mehr, jetzt auf SAURER 300 «umzusteigen».

SAURER 300 versa-speed

Blattbreitenbereich

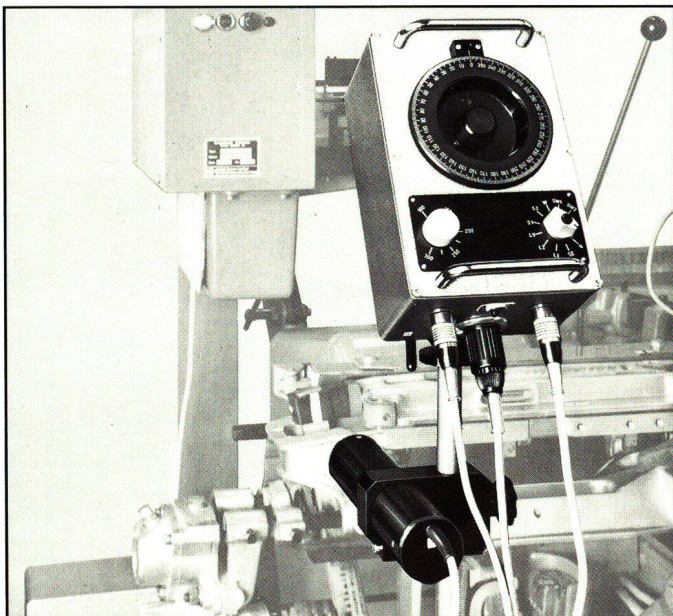
Die einschützige Maschine ist in den Blattbreiten von 120–380 cm, in Abstufungen von 10 zu 10 cm, lieferbar. Die Verwendung von geteilten Kettbäumen, Schäften und Warenbäumen ist gewährleistet.

120–380 cm



SAURER Monitor MS 300

Zur optimalen Einstellung von Schlag, Schützenflug und Schützenendlage wird ein elektronisches Einstell- und Kontrollgerät unter der Bezeichnung SAURER Monitor MS 300 angeboten.



Fachbildung

Die Schaftantriebsorgane befinden sich in tiefer Schwerpunktlage am rechten Maschinenständer.

Je nach Artikelprogramm stehen dem Kunden zur Verfügung:

- Exzentermaschine bis 14 Nutenscheiben.
- Positive Schaftmaschine bis 25 Schwingen.

Stoffaufwicklung

Der Stoffabzug wird von einem Schneckenrad-Regulator gesteuert.

Der maximale Durchmesser des Warenbaumes beträgt je nach Abzugsvariante 450–550 mm.

Sortimentserweiterung

Die SAURER 300 «versa-speed» ist nun auch als Schussmischer und als vierschütziger Buntautomat lieferbar. Vorläufige Blattbreiten: 120–240 cm (Änderungen vorbehalten).

Aktiengesellschaft Adolph Saurer
CH-9320 Arbon/Schweiz

Telefon 071/46 91 11 Telex 77 444



Die Feuerwächter

Feuer!

Flammen lodern aus dem Papierkorb. Heisse Gase steigen zur Decke. Dort wachen die kleinen Sprinklerköpfe. Gleich über den Flammen tritt einer in Aktion. Die zunehmende Temperatur liess dessen Glasfässchen zerplatzen. Löschwasser zischt hervor. Dünne, harte Wasserstrahlen schiessen schirmförmig auf den Brandherd nieder. Das Feuer ist gelöscht, die Gefahr gebannt. Alles innert kürzester Zeit. Das ist aktiver Brandschutz!



SULZER zeigt Wege auf, wie jeder Betrieb sicher und wirtschaftlich vor Feuer zu schützen ist. Für die einen Unternehmen können das auch Halonanlagen sein. Je nachdem kommen aber auch Sprühflut-, CO₂-Anlagen oder andere Systeme in Frage.

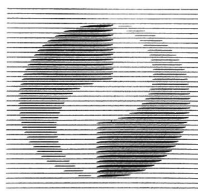
Entscheidend ist immer die Sicherheit – wirtschaftliche Sicherheit!

SULZER plant und installiert Brandschutzanlagen – Feuerschutz, der sich bezahlt macht!

Unsere Filialen:

5000 Aarau Bleichemattstrasse 7 Tel. 064/22 88 22
4000 Basel Holestrasse 87 Tel. 061/38 66 00
3000 Bern Schönbühlstrasse 41 Tel. 031/42 24 55
2500 Biel Unterer Quai 92 Tel. 032/23 55 23
7000 Chur Titwiesenstrasse 61 Tel. 081/24 37 37
1700 Fribourg 11, ch. Monsejour Tel. 037/24 11 33
1211 Genève 2 Case postale 387 Tel. 022/31 73 60
1001 Lausanne Case postale Gare 1073 Tel. 021/27 74 11
6903 Lugano Casella postale Tel. 091/2 39 31
6002 Luzern Geissensteinring 26 Tel. 041/44 10 27
2000 Neuchâtel 2, Rue St-Honoré Tel. 038/25 68 21
4500 Solothurn Bielstrasse 3 Tel. 065/22 51 21
9001 St. Gallen Bleichstrasse 2 Tel. 071/22 01 01
8400 Winterthur Museumstrasse 3 Tel. 052/81 11 22
8034 Zürich 8 Riesbachstrasse 61 Tel. 01/47 56 00

SULZER Brandschutz



Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
8401 Winterthur

Abt. Heizung,
Klima, Sanitär



Sprinkler-Anlagen

Projektierung und Ausführung
von vollautomatischen Sprinkler-, Feuerlösch- und Alarm-
anlagen durch

SCHMID+WILD

Nachfolger Wild + Co. AG

Forchstrasse 30, 8008 Zürich, Telefon 01 47 36 77



**FEGA
WERK**

Albisriederstr. 190, 8047 Zürich
Telefon 01 52 00 77

Filiale Bern:

Belpstrasse 11, 3001 Bern
Telefon 031 25 97 11

die langjährige Fachfirma für

- stationäre Sprinkler-, Wassernebel-, CO₂-, Schaum- und Halonanlagen
- HRD-Explosionsunterdrückungsanlagen
- Brandmeldeanlagen

Verlangen Sie unverbindlich Beratung oder Prospektunterlagen



Brandnasen[®] riechen

die Gefahr, bevor der Mensch selbst
sie erkennt. Sie warnen zuverlässig.
Der frühe Alarm ist oft die einzige
Chance, Leben und unersetzliche Güter
zu retten.

CERBERUS

Cerberus AG Brandschutz- und
Sicherheitssysteme
8708 Männedorf

CONTRAFEU

3110 Münsingen Telefon 031/92 18 33



Brandmeldung Stationäre Löschanlagen Löschgeräte

EIN KOMPLETTES PROGRAMM
FÜR DEN BAULICHEN BRANDSCHUTZ

CONTRAFEU



BRANDSCHUTZ

SECURITON



WERTSCHUTZ

SECURITAS



SICHERHEITSDIENSTE



Handelsschule «Burghof» Rapperswil

Marktgasse 22 (hinter Hotel «Schwanen») Telefon 055 27 38 96

**Tagesschule
Abendkurse**

**Samstagkurse
Sprachen**

Der Besuch einer erfahrenen Handelsschule bietet nach wie vor die grösste Chance, das Angefangene auch wirklich zu Ende zu führen. — Bevor Sie sich zu einer Ausbildung verpflichten, lassen Sie sich unbedingt durch uns informieren. Es ist Ihr Vorteil!

COUPON Ich interessiere mich für:

Name: _____

Telefon: _____

Adresse: _____

Einsenden an: Handelsschule «Burghof»
Postfach 116, 8640 Rapperswil

Produkte aus unserem Verkaufsprogramm

- Aluminiumhydroxid (Tonerde)
 - Aluminiumsulfat
 - Chlorwasserstoff flüssig
 - Chlorkalk
 - Chloroform
 - Dinatriumphosphat
 - Eau de Javel
 - Eisen-(III)-chlorid flüssig
 - Eisen-(II)-sulfat
 - Glaubersalz
 - Kaliwasserglas flüssig
 - Kupfersulfat
 - Mononatriumphosphat
 - Natriumbisulfid flüssig und fest
 - Natriumhexametaphosphat
 - Natriummetsilikat
 - Natriumpyrophosphat sauer
 - Natronwasserglas flüssig
 - Natronlauge
 - Oleum bis 66%
 - Phosphorsäure
 - Salpetersäure
 - Salzsäure, versch. Konzentrationen
 - Satinweiss
 - Soda kalz.
 - Schwefel
 - Schwefelsäure aller Konzentrationen
 - Tetranatriumpyrophosphat
 - Trinatriumphosphat krist.
- Giftige Produkte. Unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten!
■ Warnung auf den Packungen beachten!
- Weitere Produkte finden Sie in unserem kompletten Verkaufsprogramm



Chemische Fabrik Uetikon
CH-8707 Uetikon am Zürichsee
Telefon 01-9221141 Telex 75675

VEI

Technische Gewebe

bis 800 g/m²
bis 160 cm Gewebebreite

In Baumwoll-, Synthetik-
und Mischgarnen!



Hofstetter & Co. AG, Weberei
9643 Krummenau
Telefon 074 4 11 22

Schlichten im Lohn

Wir empfehlen uns für das Schlichten von Stapelfasern und Endlosmaterial.

Geschultes Personal und ein auf das modernste eingerichteter Maschinenpark lassen uns auf diesem Spezialgebiet Aussergewöhnliches leisten.



Otto und Joh. Honegger AG
Textilfabrikation
8636 Wald ZH
Telefon 055 95 10 85



Schweizerische Textil-
fachschule Wattwil,
Zürich und St. Gallen

Fachschule für Spinnerei/Zwirnerei, Weberei, Wirkerei/
Strickerei, Textilveredlung und Bekleidung.

Besuchstage

an der Schweizerischen Textilfachschule

In Wattwil

Freitag/Samstag, 14./15. Mai 1976

Den Freitagnachmittag (13.30–16.30 Uhr) haben wir reserviert für geschlossene Gruppen (Schulen, Gewerbeschulen, Lehrlingsgruppen und andere Interessenten). — Melden Sie sich bitte auf unserem Sekretariat in Wattwil, Telefon 074 7 26 61.

Am Samstag ist die Schule für alle Freunde und Interessenten geöffnet und zwar von 8.30–12.00 Uhr und 13.30–16.30 Uhr. Wir zeigen Ihnen Studentenarbeiten der Kurse Spinnerei/Zwirnerei, Weberei, Textildessinatur, Wirkerei/Strickerei, Textilveredlung und Bekleidung. Wir orientieren Sie über die verschiedenen Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten an unserer Schule. Die Maschinen und Apparate in den Maschinsälen und Laboratorien sind während des ganzen Tages in Betrieb.

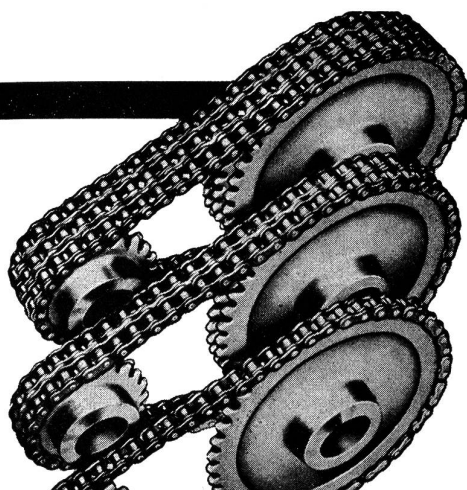
In Zürich

Samstag, 22. Mai 1976

Die Schule ist geöffnet von 8.30–12 und 13.30–16.30 Uhr. Wir zeigen Ihnen in Zürich einen Ueberblick über die gesamte Schweizerische Textilfachschule, sowie Studentenarbeiten der Textilkauflaute und Bekleidungstechniker.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schweizerische Textilfachschule



KOMPLETTE KETTEN-ANTRIEBE MIT EIN-, ZWEI- UND DREIFACH-ROLLENKETTEN, KETTENRÄDER, VORGEARBEITET UND EINBAUFERTIG. FERNER: GALLSCHE-, TRANSMISSIONS-, TRANSPORT-, DECKEL-, FLEYER- UND KREMPELKETTEN.

GELENKKETTEN AG 6052 HERGISWIL/NW
TEL. (041) 95 11 96

CAMENZIND +CO

FASZINIERENDE FADEN KREATIONEN

SCHAPPE- + CORDONNET-SPINNEREI
6442 GERSAU · SCHWEIZ · TEL. 041 841414

„Bei unserer Mettler Analysenwaage senkt sich der Waagebalken so sanft wie der Arm eines modernen Plattenspieler.“

Auch wenn wir die Waage in Eile entarretieren. Oder unachtsam hastig. Dank der Automatik erzielen alle in unserem Labor gleichwertige Wägeresultate, ebenbürtig genau und gleich gut reproduzierbar. Die automatische Entarretierung schont unser Gerät beträchtlich.

Zudem hat unsere H35AR die Mettler Vorwägeautomatik, welche im voraus die zu schaltenden Gewichte anzeigt. Auch das ein Grund, warum bei uns alle so entschieden für die Mettler Analysenwaagen sind. **„**



Sicheres Wägen auf 0,1 mg oder 0,01 mg möchte man selbst ausprobieren können. Deshalb: Rufen Sie uns an, und sagen Sie uns, welche Wägebedürfnisse in Ihrem Labor auftreten. Dann wird Ihnen der Mettler Spezialist jenes Waagenmodell zur Probe bringen, das in Ihrem Labor am meisten nützt.

Mettler

Massgebend für Wägen und Messen

6163.71

Mettler Instrumente AG,
CH-8606 Greifensee-Zürich,
Switzerland, Tel. (01) 87 63 11

Mettler Instrumenten B.V.
Postbus 68, Arnhem, Holland,
Tel. (085) 45 20 01

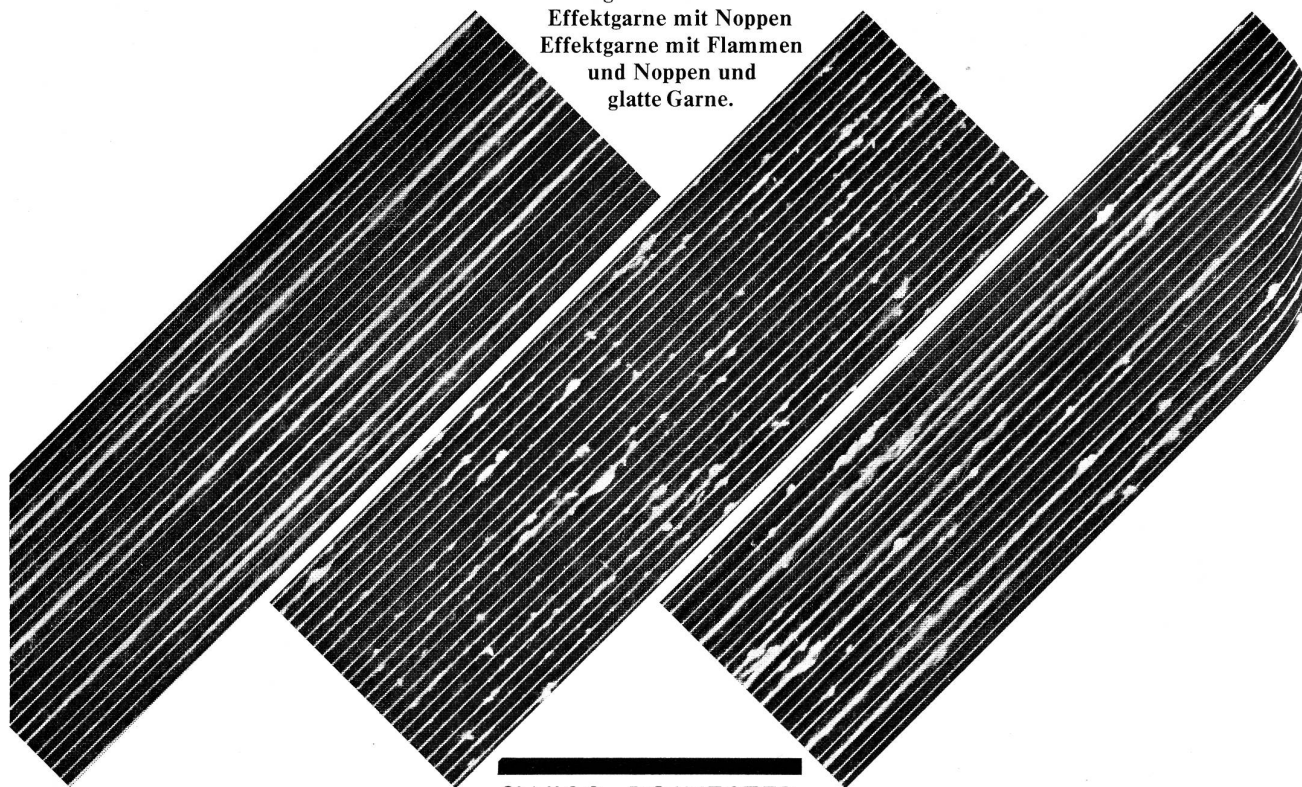
Mettler-Waagen GmbH,
D-63 Giessen 2, Postfach 2840,
BRD, Tel. (0641) 58 41

Mettler Instrument Corporation,
Box 100, Princeton, N.J. 08540, USA,
Tel. (609) 448-3000

effektvolle Effektgarne von LANG

Schon bei der Wahl des Garnes beginnt das Gewebe.
Wir unterstützen Sie dabei mit unserem
vielfältigen Fabrikationsprogramm.

Effektgarne mit Flammen
Effektgarne mit Noppen
Effektgarne mit Flammen
und Noppen und
glatte Garne.



SWISS POLYESTER

↑ GRILENE®

Garne der Nummern
Ne3 bis Ne40 aus
Swiss Polyester Grilene. Garne der
Nummern Ne3 bis Ne20 aus einer
Kombination von 80% Swiss Polyester
Grilene und 20% Leinen.

Verlangen Sie bitte ausführliche In-
formationen «rund um das LANG-
Garn».

Alle unsere Garne
sind sowohl als
Misch- wie auch als
Reingarne erhältlich.



LANG & Cie.

CH-6260 Reiden

Telefon 062 81 24 24, Telex 68595 lang ch